

ار — ۱۵ آگستوس ۱۹۳۶

جلد : ۶

اوچنچي سنه — نومرو ۶۷

ملي محبوعه

اداره خانه :
باب عالي جاده سفده
اقدام يوردي
اتصالنده كي بناده
دايره مخصوصه
صاحب و مدبري
محمد مسيح

آبونه شراذلي
سنه لكي ۱۳۵۰
آلتي آيلني ۱۳۵
فوق الاعاده نسخه لر
ايچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غرو شدر
مجموعه من هيئت نجه
طبعي تدبير ايدلمين
آثار اعاده ايدلمز

هر آيك برنجي رادنه بشنجي كونلري هيقار، علمي، ادبي، اقتصادي، فني رسمي مجموعو عدد

انتساب اعضا شدند

سایه سربونارک جنای

محرری : آناتول فرانس

مترجمی : بهیج انور
مابعد

بور فقه بی سز طایاز سکر : بن ، یاقیندن کوردوم . اوزرینه
ییلایزلر سربلش لاجورد بر مافلوسی ودفنه دن بر تاجی
واردی . کوکسند بر لهژیون دونور نشانی بارلاپوردی .
اسمی ده (شان وشر ف) دی !

موسو (دوله سی) ، مستربخانه فینجائی شومینه نک
اوزرینه براقدی و :

— سزک (یو اوناپارت) کز بر کلخان بکی ایدی ، دیدی .
بابام ، یاواش یاواش عاداتا ، زورله قالدی ؛ آغیر آغیر قولی
اوزاندی و غایت ملایم بر سسله موسو (دوله سی) :

— (سفت ملان) ده اولن آدم نه اولورسه اولسون ،
بن اونک حکومتده اون سنه چالیشدم . قاتن برادرمده اونک
قارتالاری آلتند اوج دفعه بارلاندی . بعدما یونی اونوما .
ماکزی استرحام ایدرم دوستم : دیدی .

یوزباشینک کولونج و اوست پرده دن کستاخلق لرنک بابامادی
شئی باباک نازکانه اخطاری یاپدی و موسو (دوله سی) ی
فوق العاده حدتلدیردی . آدابجغز صاب صاری ، دیشلری
کمه تلمش و آغزی کوپوکی :

— اونوتدم ! حقمنزل ایتدم ! دییه هایقردی ؛ فانا بالیق
فیجیسی دائما بالیق قوقار . سرسریله خدمت ایدنلرده . . .

یو سوز اوزرینه یوزباشی ، موسو (دوله سی) ک بوغازینه
ساریلدی . اوله ظن ایدیورم که بن وقیزی اولماسه یق بوغاجدی ده .
بابام ، قولری قاووشمش ، هر زمانه ککدن راز داهاساری ،
تعریف اولونماز بر مرحت اداسیله بومنظره باقوردی . ایشک
سوکراسی داهای آجی اولدی ؛ فقط ایکی اختیلاک جیلغینانی
اوزونده اصرا ایتک نه یارار ! نهایت کندیلری آیردم .
موسو (دوله سی) ، قیزینه بر اشارت یاپدی و جیقدی . قیزی ده
آرقاسندن کیدرکن قوشدم ، مردیونده تیشدم . شایرمنش ،
آلنی صیقارکن :

— مادمازل ! دیدم ، سزی سویورم ! سویورم !
برنامه آلی ، آلتده طوتدی . آغزی ، یاری آجیلدی .
کیم بیلر نه دییه جکدی ؛ فقط بدن بر دکوزلری مردیوندک یوقارینه
ایریشن باباسنه قالدیردی ، آلنی جکدی و بکار وداع اشارتی یاپدی .

اوندن سوکرا آرتیق کندیسنی کورمه دم . باباسی ، تاریخی
اطلاسی صائق ایچون کیرالادی (بانه اون) طرفده بر
آبارخانه شاینددی . و بر قاج آی سوکرا نزول اصابت ایدمه
اوراده اولدی . قیزی ، (نه وور) ، آتانه آتانه سنک یانه
جکیلدی . اوده زنکین برکیولونک اوغلی (آخیل آلیه) ایله
اوراده اولندی .

بکا کلنجه مادام ، کندی کندیمه ساکن و کیمسه سز بر عمر
سوردم . یویوک کدرلرله بویوک نشئلردن اوزاق قالان حیاتم ،
ای مسعود جیدی . فقط جوق زمان قیش کیجه لرنده قولتوغمک
یاندیه کی بوش قولتوغمه ، قلم صیق شمسزین باقادم . (فله ماتین)
اوله لی جوق اولدی . قیزی ده ابدی سکون ایچنده اونی تعقیب
ایتدی . طوروتی ایسه سزک یانکزرده کوردوم . انجیلاک اختیاری
کیی : دهه ، شیمیدی ده فولکی خاطر لا یاری . . . دییه جک دکل .
بم کیی بربوناعک برکیمسه مفید اولماسی قابله سوکرا ماکرمی
مساعده و یاردیمکترله بونیم قیزجغزه حصر ایتک ایسته یورم ، مادام .
سوکرا کلدری ، مادام (دوغاری) ، آبارخانه ک طاشلغنده
سویلمه شدم . سه و می ره برمدن هان آریلا جقم . فقط بکا :
— عزیز موسو ، دیدی ؛ بویابده سز ایسته دیکم قدار
یاردیم ایدمه جکم . (زان) ، تیمدر و داهاسن رنده کله مشدر .
وصینک مساعده سی اولمان کندیس ایچون برشی پاهماز سکر .
— آ ! دیدم ؛ دنیا ده (زان) ک بروصی اوله جفتی
هیچ دوشونه مشدم .

مادام (دوغاری) ، بکا عاداتا حیرتله باقدی . بر اختیاردن
یوقادار بساطت بکله مشدی .

— (زان آلکساندر) ک وصیسی ، (لوالو پوره) ده
کتاب عدل مثر (موش) در ، دیدی ؛ قورقورم که کندیسله
پک آکلاشاما جقسکر . چونکه جدی بر آدمدر .
— آ ! ای والله ! دییه هایقردم ؛ بویابده جدی آدم لرن
باشقا کیمکله آکلاشاجمی ظن ایدیورسکر ؟

طبیقی بابام کیی طانی بر شیطنتله کولدی و جواب و ردی :
— سز سز بکره یترله آکلاشاییلرسکر . موسو (موش) ،
پکده بونلردن ده کیلدر . بکا هیچ بر اعبادالهام ایتر . (تون) دهه
یجمسز بروضعیتده ، لیلی بر مکتبه و ردیکی (زان) ی
کورم بیلک ایچون اونک مساعده سی آملایسکر .

مادام (دوغاری) نک اللری اویدم و آیرلدق .
— پنه دی .